



ROMÂNIA
JUDEȚUL ILFOV
CONSILIUL JUDEȚEAN

HOTĂRÂRE

**privind aprobarea Acordului de cooperare între Județul Ilfov din România și
Raionul Ialoveni din Republica Moldova**

Consiliul Județean Ilfov întrunit în ședința ordinară din data de
27.03.2017,

Având în vedere :

Adresa Consiliului Raional Ialoveni din Republica Moldova nr.02/1-7-14 din
13.01.2017 înregistrată la Consiliul Județean Ilfov cu nr. 362/16.01.2017;

Expunerea de motive a Președintelui Consiliului Județean Ilfov înregistrată
cu nr 3064 din 17.03 2017;

Raportul direcției de specialitate din cadrul Consiliului Județean Ilfov înregistrat
cu nr.3065 din 17 03 2017;

Adresele Consiliului Județean Ilfov înregistrate cu nr 1454 din 16.02.2017 și
nr.1455 din 16.02.2017 privind transmiterea spre avizare a proiectului de Hotărâre
privind aprobarea Acordului de cooperare între Județul Ilfov – România și Raionul
Ialoveni – Republica Moldova, Ministerului Afacerilor Externe și Ministerului
Dezvoltării Regionale, Administrației Publice și Fondurilor Europene;

Avizul Ministerului Afacerilor Externe exprimat prin adresa nr.H 2 -1/756 din
09.03.2017 înregistrată la Consiliul Județean Ilfov cu nr 1454 din 17.03.2017;

Avizul Ministerului Dezvoltării Regionale, Administrației Publice și Fondurilor Europene exprimat prin adresa nr.14795 din 01.03.2017 înregistrată la Consiliul Județean Ilfov cu nr. 2305 din 01.03.2017;

Prevederile art.4 alin.(2) din Hotărârea Guvernului nr.16/2017 privind organizarea și funcționarea Ministerului Afacerilor Externe;

Prevederile art.41 din Legea nr.590/2003 privind tratatele cu modificările și completările ulterioare;

Prevederile art.15 alin.(5), art.16, art.91 alin.(1) lit.e), alin.(6) lit.b) și lit.c) din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Raportul de avizare al Comisiei de administrație publică locală, juridică, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenești;

Raportul de avizare al Comisiei de buget, finanțe, bănci, prognoze și studii economice;

Raportul de avizare al Comisiei de organizare și dezvoltare urbanistică, lucrări publice, arhitectură și administrarea domeniului public și privat al județului;

Raportul de avizare al Comisiei de servicii publice, sociale, comerț, privatizare și integrare europeană;

Raportul de avizare al Comisiei de învățământ, sănătate, familie, protecție socială, protecție copii, activități sportive, de agrement și turism;

Raportul de avizare al Comisiei de cultură, conservarea monumentelor istorice, culte și minorități;

Raportul de avizare al Comisiei de agricultură și protecția mediului;

În temeiul prevederilor art.45, art.97 și art.115 alin.(1) lit.c) din Legea nr.215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE,

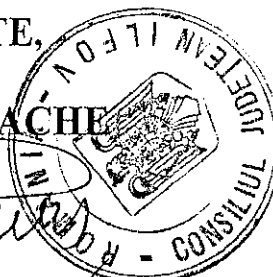
Art.1 Se aprobă Acordul de cooperare între Județul Ilfov din România și Raionul Ialoveni din Republica Moldova, prevăzut în Anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2 Se împuternicește Președintele Consiliului Județean Ilfov să semneze Acordul de cooperare între Județul Ilfov – România și Raionul Ialoveni – Republica Moldova.

Art.3 Hotărârea în cauză se comunică în conformitate cu prevederile legale persoanelor interesate, Instituției Prefectului – Județul Ilfov și se publică în Monitorul Oficial al județului Ilfov.

PREȘEDINTE,

MARIAN PETRACHE



**CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETAR AL JUDEȚULUI,**

Monica TRANDAFIR

Nr.19

Din 27.03.2017

Inexa la Hotărârea Consiliului Județean Ilfov nr 19
27 din 03 2017

ROMÂNIA
JUDEȚUL ILFOV

REPUBLICA MOLDOVA
RAIONUL IALOVENI

ACORD DE COOPERARE

între Județul Ilfov din România și Raionul Ialoveni din Republica Moldova

Județul Ilfov din România și Raionul Ialoveni din Republica Moldova, denumite în continuare "Părți",

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții, autoritățile administrației publice locale

Dorind sprijinirea, în baza principiilor egalității și reciprocității, potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare în cele două state, a relațiilor de prietenie și colaborare între locuitorii celor două unități administrativ – teritoriale

Urmărind promovarea schimburilor de bune practici și experiențe în vederea încheierii unor proiecte comune de dezvoltare economică și socială în beneficiul comunităților pe care le reprezintă

Au convenit următoarele

Art.1 Autoritățile locale recunosc importanța și rolul cooperării transfrontaliere și regionale în dezvoltarea bunelor practici între departamentele specializate și instituțiile subordonate autorităților locale, agenți economici, sectorul

asociativ, locuitorii județului Ilfov și ai raionului Ialoveni, și sunt de acord să dezvolte o cooperare durabilă prin semnarea Acordului de Cooperare între cele două

Art.2 Părțile sunt de acord să întreprindă măsuri necesare pentru a promova relațiile de colaborare dintre administrațiile publice locale din județul Ilfov și raionul Ialoveni

Art.3 Acțiunile de colaborare care vor fi puse în practică se vor desfășura în conformitate cu competențele celor două Părți și se vor referi în special la:

- Schimburi de experiență în domeniul dezvoltării locale și a bunelor practici pentru o activitate eficientă a autorităților administrației publice locale;
- Asigurarea comunicării, transparenței și schimbului de informații;
- Organizarea de activități comune cu caracter educativ, social, cultural și sportiv;
- Promovarea și susținerea relațiilor economice, agricole și a proiectelor de infrastructură;
- Schimburi inter - instituționale în domeniile lor de competență, în special domeniul social, dezvoltare economică, cultură, sport, învățământ, protecția mediului înconjurător, transport și sănătate publică.

Art.4 Colaborarea între părți va fi realizată după cum urmează:

- Se vor organiza vizite oficiale, delegații, ședințe comune a Consiliilor, schimb de experiență în vederea îmbunătățirii procesului decizional, promovarea transparenței și a imaginii autorităților administrației publice locale;
- Se vor realiza programe corespunzătoare și se vor lărgi schimburi culturale, se va facilita colaborarea între instituții și organizații culturale, asociații și ansambluri artistice, precum și contactele între oameni de cultură și artă;
- Se va sprijini colaborarea între școlile de toate gradele și categoriile, facilitând schimbul de experiență între cadre didactice și elevi;

- Se va dezvolta colaborarea economică reciproc avantajoasă, creând condiții favorabile pentru activitățile cu caracter economic și comercial, acordând o atenție deosebită și sprijinind dezvoltarea investițiilor, precum și participarea la expoziții și târguri organizate în țările noastre;
- Se va dezvolta colaborarea reciprocă în domeniul protejării, reabilitării și conservării monumentelor de patrimoniu;
- Se va contribui la dezvoltarea societății civile prin sprijinirea stabilirii de legături și a colaborării dintre organizații, asociații, instituții care activează în diferite domenii – social, cultural, protecția mediului, sport ș a

Părțile vor stabili, în fiecare an, programul de lucru care va defini acțiunile comune ce vor fi efectuate și vor evalua realizările.

În cadrul cooperării se va acorda o atenție deosebită identificării proiectelor care pot fi susținute financiar de Uniunea Europeană

Părțile pot invita reprezentanții altor structuri locale să coopereze la realizarea unor proiecte sau să participe la acțiuni comune

Părțile vor încuraja crearea și dezvoltarea cooperării în spiritul parteneriatului dintre autoritățile locale, instituțiile și comunitățile locale, între unitățile economice, precum și între asociațiile și organizațiile neguvernamentale interesate, care doresc să dezvolte acțiuni în domeniile lor

Art.5 Schimbul de experiență între părțile semnatare va fi realizat respectând următoarele condiții:

- Delegarea participanților în cadrul diverselor programe sau acțiuni stabilite de comun acord se efectuează pe bază de demers în formă scrisă;
- Durata și numărul de participanți se stabilesc pentru fiecare acțiune în parte;
- Părțile vor suporta cheltuielile apărute în cursul prezentului Acord de cooperare, în limitele stipulate legislațiile naționale ale statelor celor două Părți;

Art.6 Părțile se angajează să acționeze, în limitele competențelor lor, în conformitate cu legislația în vigoare în România și Republica Moldova

Art.7 Părțile vor coopera și în alte domenii, decât cele indicate în acord, în funcție de necesitățile sau dezvoltarea altor domenii de cooperare, în conformitate cu atribuțiile lor prevăzute în legislațiile în vigoare în cele două state

Art.8 Prezentul acord se încheie pe durată nedeterminată și va produce efecte de la data semnării

Art.9 Acordul poate fi modificat și/sau completat prin acordul scris al celor două Părți. Modificările vor produce efecte de la data semnării

Art.10 Fiecare Parte poate denunța acordul prin notificare scrisă adresată celeilalte Părți. Denunțarea își produce efectele după trei luni de la primirea respectivei notificări. Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Cooperare se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Încetarea prezentului Acord de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Art.11 Semnat la (*localitatea*)
exemplare originale, în limba română

la data . în două

Pentru

*Județul Ilfov
din România*

*Președinte
Marian PETRACHE*

L.Ș.

Pentru

*Raionul Ialoveni
din Republica Moldova*

*Președinte
Anatolie DIMITRIU*

L.Ș.